



# Voltex™ ダイナミックミキサーバルブ

2液ウレタンフォーム / シリコン用ロータリーミキシングバルブ



信頼の品質、先進のテクノロジー

# Voltex ダイナミックミキサーバルブ

Voltexダイナミックミキサーは、混合が難しい2液発泡ウレタン、シリコン材をスムーズに混合するようにデザインされています。高耐久性パーツと精密なコントロールで、混合・ディスペンスを高い精度で実現。ディスペンスプロセスを通じて大幅な材料の廃棄削減を可能にします。信頼性の高いサーボモーター、革新的なエラー検出技術を採用。グラコの高い2液コントロールテクノロジーに加え、高い拡張性を併せ持つVoltexダイナミックミキサーは、幅広い用途に対応可能なダイナミックミキサーバルブです。

## 多くのアプリケーションに対応可能

Voltexダイナミックミキサーは2液性材料をそれぞれ独立してコントロール。またフロント/バックマウント機能を搭載。ラインレイアウトに応じて多くのアプリケーションに最適な場所で使用できます。

## ディスペンスディレイコントロールの搭載

内蔵された制御装置がランプアップ時間、回転数、トルクをモニタリングし、ミキサーの破損や混合のムラを防ぎます。

## 幅広い用途に対応したデザイン

Voltexダイナミックミキサーはオプションに圧力センサーやフラッシングポートを装備。つまり設置後も簡単にクリーニングが可能です。またマイクロバブル発生を極限まで抑えたデザインで、様々な2液性材料のディスペンスに対応します。

## 接液部に高耐久パーツを採用

高フィラー含有2液性材料にも使用可能な高耐久ロータリーシール、また高耐久ミキサーシュラウドを採用。接液部パーツの交換頻度を大幅に減らすことが可能です。

## Voltex リサーキュレーションバルブ

- 吐出の間に再循環バルブが作動し、分離しやすいポリウレタンなどの充填材料を適切に混合します。
- ダイレクトマウントの再循環バルブが、材料を吐出点まで循環します。
- グラコの計量システムと統合でき、シームレスな機能を提供します。

## 正確な混合比率、安定した比率保持性能

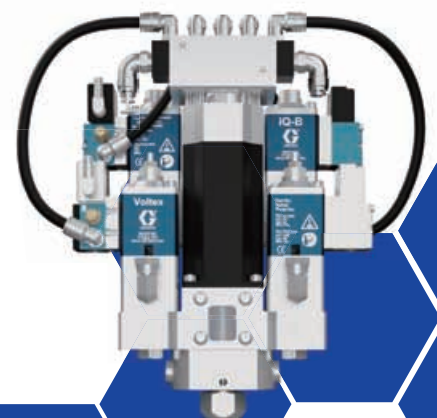
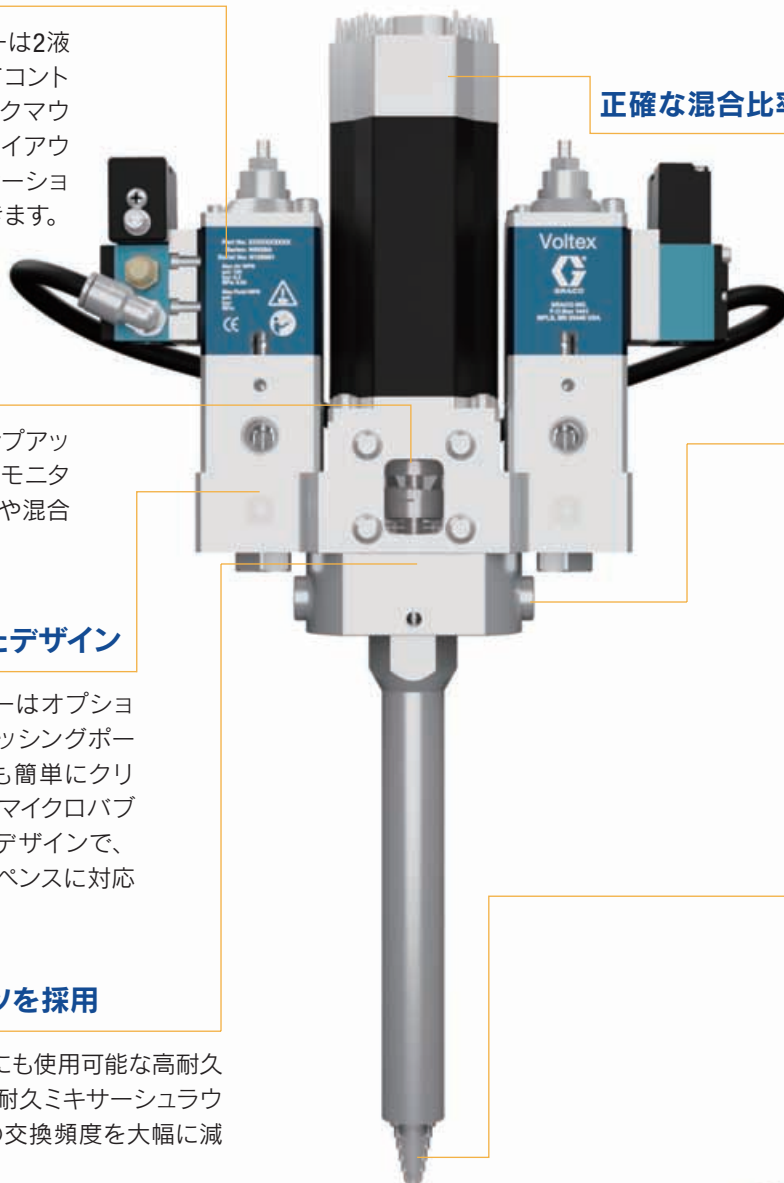
ダイナミックミキサー駆動部にサーボモーターを採用。これにより常に正確な混合・ディスペンスを確保します。

## プロセスコントロール

2液の混合には圧力バランスを取ることが非常に重要です。Voltexダイナミックミキサーはオリフィスとチェックバルブにより、一定の圧力バランスを保持。これは混合比の調整または保守の手間を大幅に削減することができます。

## 保守時間の大幅な短縮

接液部、特に混合部のパーツは使い捨て設計。これによりメンテナンスや煩雑な材料除去時間の大幅な短縮が可能です。



# Voltex ダイナミックミキサーバルブ

## ▶ 主なニーズとアプリケーション

2液性材料をそれぞれ独立してコントロールでき、拡張性の高いマウント機能、これらと正確なメータリング機能を併せ持つVoltexダイナミックミキサーは、混合の難しい材料を使用するポッティング、液状ガスケット、シーリング用途に多く使用されています。



### ▶ バッテリー製造工程

### ▶ フィルター製造工程

### ▶ 各種機器製造工程

### ▶ 自動車部品製造工程

## ▶ 2K パワーシャットオフキット

- 材料の吐出・遮断の開閉切り替え時に発生しがちなビードテールやドリップ（垂れ）をなくし、面倒な後片付けの手間を軽減します。
- チップバルブは使い捨て式。交換は数分で済み、メンテナンスやクリーニングにかかる時間を最小限にします。
- 先端バルブには業界標準のルアーフィッティングが付いており、様々なサイズの針を接続できます。



## ▶ ディispensと使い捨てスタティックミキサー

- スタティックミキサーは内部のらせん状に沿ってミキシング。2液性材料を高い精度で混合します。
- 汚れを伴う溶剤等で洗浄する必要がなく、併せて洗浄工程を大幅に削減可能です。
- 高耐久性、耐薬品性ミキサーハウジングと部品で構成され、パーツ交換頻度を大幅に削減します。



## ▶ コントローラーオプション

- 壁面またはテーブルトップどちらにも対応。お客様のニーズに合わせて選択可能です。



テーブルトップ型 (ADM 付属なし)



壁掛型 (ADM 付属)

# 互換性のある機器システムとコントロール

## ▶ サーボモーター式固定比率2液メータリング(EFR)システム

EFRにVoltexダイナミックミキサーを使用し、2液の計量・混合・吐出を行うことができます。EFRは、精密な塗布と制御を必要とするシーリング材等のアプリケーションに最適なシステムです。



## ▶ PR70

VoltexダイナミックミキサーとADM制御PR70を組み合わせることで、ポッティング、液状ガスケット塗布、シーリング、封止等の中～低粘度2液性材料をより正確に計量、混合、吐出することが可能になります。



## ▶ 油圧モーター式固定比率2液メータリング(HFR)システム

エポキシ材からエラストマーまで幅広い材料に対応する計量・混合・吐出システムです。VoltexダイナミックミキサーはHFRのADMに統合でき、安定した比率応答性、高精度吐出、ビード塗布を必要とする大容量吐出が必要なアプリケーションに最適です。



## ▶ プロセスコントロール



### 簡単な操作と分かりやすいコントロールモジュール

Voltexダイナミックミキサーと2液材混合機器を併せてお使いになれば、材料のディスペンスはより正確になります。ダイナミックミキサーの回転数に最適に合わせてすることで材料混合プロセスを素早く行うことができます。

### ディスペンスディレイコントロールの搭載

Voltexを計量システムと統合すれば、設定した回転数に達してから吐出を開始するよう制御できます。

### 分かりやすい診断機能を搭載

Voltexダイナミックミキサーバルブは稼働状態をシンプルな診断画面で表示。プロセスの変化点をすばやく確認でき、メンテナンスタイミング等の必要な情報を簡単に設定することができます。

# 製品スペック

	Voltex一体型バルブ	Voltex再循環バルブ	Voltexダイナミックミキサーバルブ
型式番号	25T750	25U361	25T670
対応システム	HFR、EFR	HFR、EFR	PR70、または同等製品
概算寸法（幅×奥行×高さ）	220.47 x 88.65 x 246.10 mm	220.47 x 168.65 x 303.02 mm	220.47 x 88.65 x 246.10 mm
重量	5.32 kg	8.16 kg	5.32 kg
ソレノイド有無	あり	あり	なし
接液部拡張ポート（流体ハウジングにつき6個）	1/8 in. NPT（メス）		
最大液体圧力（スタティックミキサー部）	3000 psi (20.7 MPa, 207 bar)		
最大液体圧力（ダイナミックミキサー部）	1000 psi (69 Bar, 6.9 MPa)		
最大使用エア圧力	120 psi (8.3 Bar, 0.83 MPa)		
最大モーター速度（rpm）	4400 rpm		
最高使用環境温度	60℃		
常用最大流量	<50cc/秒		
流体入口サイズ	1/4 in. NPT（メス）		
流体出口（シュラウド取付部）	7/8 in. - 14 UNF（オス）		
エアチューブサイズ	8 mm (5/16 in.)		
取付部ネジサイズ	M6 X 1.0 (各面4ヶずつ)		

## コントローラー

コントローラータイプ（壁掛け/テーブルトップ）	M6 X 1.0 (4x)
必要電源	100-240 VAC, 50/60 Hz, 単相
作動電圧	24-VDC 内部制御 48 VDC モーター
ハーネス最大長（バルブ - コントローラー間）	63m (206ft.)
<b>重量</b>	
25T671 Voltexダイナミックミキサーバルブ テーブルトップ型コントロールボックス（PR70、HFR用、ADM搭載）	14.5 kg (32 lbs)
25T672 Voltexダイナミックミキサーバルブ テーブルトップ型コントロールボックス（EFR用、ADMなし）	12.7 kg (27.9 lbs)
25T673 Voltex ダイナミックミキサーバルブ 壁掛型コントロールボックス（PR70、HFR用、ADM搭載）	15.3 kg (33.8 lbs)
25T674 Voltex ダイナミックミキサーバルブ 壁掛型コントロールボックス（EFR用、ADMなし）	13.5 kg (29.7 lbs)

# オーダーインフォメーション

## ▶ コンプリート・システム・パッケージ

Voltexシステムパッケージ	
25U256	Voltexシステムパッケージ (バルブ、テーブルトップ型コントロールボックス、EFR接続用ケーブルキット付)
25U257	Voltexシステムパッケージ (再循環バルブ、テーブルトップ型コントロールボックス、EFR接続用ケーブルキット付)
25U258	Voltexシステムパッケージ (バルブ、壁掛型コントロールボックス、EFR接続用ケーブルキット付)
25U259	Voltexシステムパッケージ (再循環バルブ、壁掛型コントロールボックス、EFR接続用ケーブルキット付)
25U260	Voltexシステムパッケージ (バルブ、テーブルトップ型コントロールボックス、HFR接続用ケーブルキット付)
25U261	Voltexシステムパッケージ (再循環バルブ、テーブルトップ型コントロールボックス、HFR接続用ケーブルキット付)
25U262	Voltexシステムパッケージ (バルブ、壁掛型コントロールボックス、HFR接続用ケーブルキット付)
25U263	Voltexシステムパッケージ (再循環バルブ、壁掛型コントロールボックス、HFR接続用ケーブルキット付)

## ▶ 別売りが可能なシステム部品 (バルブ、ケーブルキットおよびコントロールボックス)

Voltex (一体型バルブ)		Voltex (再循環バルブ)		Voltexダイナミックミキサーバルブ	
型式番号	25T750	型式番号	25U361	型式番号	25T670

ケーブルキット	
各ケーブルがセットになっています。対応機器に必要な長さに応じてケーブルを選択します。	
123651	2m (6.56 ft) CANケーブル (EFR用)
121728	4m (13.12 ft) CANケーブル (EFR用)
121005	15m (49.21 ft) CANケーブル (EFR用)
25T889	3m (9.84 ft) CANケーブルキット (PR70)
25T890	6m (19.70 ft) CANケーブルキット (PR70)

コントロールボックス	
対応機器への組み込み、または取り付け方法に応じてコントローラーを選択します。	
25T671	Voltex テーブルトップ型コントロールボックス (PR70、HFR用、ADM搭載)
25T672	Voltex テーブルトップ型コントロールボックス (EFR用、ADMなし)
25T673	Voltexダイナミックミキサーバルブ 壁掛型コントロールボックス (PR70、HFR用、ADM搭載)
25T674	Voltexダイナミックミキサーバルブ 壁掛型コントロールボックス (EFR用、ADMなし)

## ▶ アクセサリー (用途に応じて選択)

オリフィス					
材料に合ったオリフィスを選びます。					
25T700	0.41mm (0.016")	25T706	0.99mm (0.039")	25T712	1.60mm (0.063")
25T701	0.51mm (0.020")	25T707	1.07mm (0.042")	25T713	1.70mm (0.067")
25T702	0.61mm (0.024")	25T708	1.19mm (0.047")	25T714	1.82mm (0.073")
25T703	0.71mm (0.028")	25T709	1.32mm (0.052")	25T715	2.18mm (0.086")
25T704	0.79mm (0.031")	25T710	1.40mm (0.055")	25T716	Undrilled (オリフィスなし)
25T705	0.89mm (0.035")	25T711	1.52mm (0.060")	25T675	マルチオリフィスキット

すべて2個入り (A側/B側用)。マルチオリフィスキットはプラグオリフィスを含む各サイズ2個入りのキットです。

# オーダーインフォメーション

電源コード Voltexコントローラーに電源ケーブルは付属していません。設置場所の電源状況に合わせて選択してください。	
121055	電源コード, NEMA 5-15P (USA, Mexico, Puerto Rico, Canada, Taiwan), 115V, 10A, 2.2m (7.5 ft)
121054	電源コード, NEMA 6-15P (USA), 250V, 10A, 2.4m (8 ft)
121056	電源コード, CEE 7/7 (France, Germany, Iceland, Netherlands, Norway, Turkey), 250V, 10A, 2.4m (8 ft)
121057	電源コード, BS1363 (UK, Ireland, Malaysia, Singapore), 250V, 10A, 2.4m (8 ft)
121058	電源コード, SI32 (Israel), 250V, 10A, 2.4m (8 ft)
124864	電源コード, AS/NZS 3112 (Australia, New Zealand), 250V, 10A, 2.4m (8 ft)
124861	電源コード, CEI 23-50 (Italy), 250V, 10A, 2.4m (8 ft)
124863	電源コード, SEV 1011 (Switzerland), 250V, 10A, 2.4m (8 ft)
124862	電源コード, 107-2-D1 (Denmark), 250V, 10A, 2.4m (8 ft)
121060	電源コード, SANS 164-1 / BS 546 (South Africa, India), 250V, 16A, 2.4m (8 ft)

ミキサー/シュラウド 材料、吐出量に合ったミキサーのサイズを選択します。			
	10本入	50本入	コンパチブルシュラウド
8mm x 12 エlement	25S024	25S025	4-419-904
10mm x 12 エlement	25S026	25S027	4-419-903
13mm x 12 エlement	25S028	25S029	4-419-902C

## ▶ 取扱説明書

3A8348	Voltex ダイナミックミキサーバルブ マニュアル
--------	----------------------------

## ▶ オプション

2Kパワーシャットオフキット	
25U386	Voltex 2Kパワーシャットオフキット(8mm用)
25U385	Voltex 2Kパワーシャットオフキット(10mm用)
25U384	Voltex 2Kパワーシャットオフキット(13mm用)
25U393	ミキサー・シャットオフキット(10mm用10入り)
25U394	ミキサー・シャットオフキット(8mm用10入り)
25S089	ミキサーキット(3mm用x12本、Luer Lok、10入り)
25S090	ミキサーキット(13mm用x12本、Luer Lok、50入り) 2Kパワーシャットオフキットと併せて使用
25U350	チップバルブキット、50入り
25U351	チップバルブキット、100入り

## エア微発泡生成キット

25T717	エア微発泡生成キット (片側)
25U461	高圧エア微発泡生成キット (片側)

プレッシャートランスデューサー A/B両方の圧力を同時にモニタリングします。A側/B側それぞれに必要です。	
25U268	プレッシャートランスデューサーキット

プレッシャートランスデューサー用延長ケーブル	
124409	3m (9.8 ft) 延長ケーブル
17H363	7.5m (24.6 ft) 延長ケーブル
17H364	16m (52.5 ft) 延長ケーブル

圧力計	
25T721	材料圧力計 (2個入)

延長ケーブル (ケーブル組) 延長ケーブル (ケーブル組、Voltexとコントローラ間を接続)	
25T718	3m (9.8 ft) 延長ハーネスキット
25T719	6m (19.7 ft) 延長ハーネスキット
25T720	15m (49.2 ft) 延長ハーネスキット



## グラコ社について

1926年に創立されたグラコ社は、流体ハンドリングシステムおよび塗装機器業界のリーダー的なグローバル企業です。グラコの製品は、車体潤滑や各商工業で使用されるあらゆる種類の液体や粘度の材料の移送、圧送、計量、制御、計量供給、塗装、霧化などの用途に使われています。

グラコ社の成功は、その揺るぎない技術、世界的視野に立った製造とサービスによるものです。グラコは各専門分野の販売店と共にシステム、機器、技術を提供しています。それらは、スプレーコーティング、ペイントサーキュレーション、ルブリケーション、シーリング剤、接着剤および建築業界などを含む幅広い用途の流体ハンドリング分野での基準となっています。グラコ社は弛みない流体取扱および制御に対する開発投資により、今後もあらゆる産業分野に技術革新をもたらし続けるでしょう。

## GRACO 主要拠点

### 郵便宛先

P.O. Box 1441  
Minneapolis, MN 55440-1441  
Tel: 612-623-6000  
Fax: 612-623-6777

### アメリカ

ミネソタ州 本社  
Graco Inc.  
88-11th Avenue N.E.  
Minneapolis, MN 55413

### ヨーロッパ

ベルギー  
ヨーロッパ本部  
Graco N.V.  
Industrieterrein-Oude Bunders  
Slakweidestraat 31  
3630 Maasmechelen,  
Belgium  
Tel: 32 89 770 700  
Fax: 32 89 770 777

### アジア太平洋地域

オーストラリア  
Graco Australia Pty Ltd.  
Suite 17, 2 Enterprise Drive  
Bundoora, Victoria 3083  
Australia  
Tel: 61 3 9467 8500  
Fax: 61 3 9467 8559

中国  
Graco Fluid Equipment  
(Shanghai) Co., Ltd.  
Building 7, No.1-2, Wenshui  
Road 299,  
Jing'an District, Shanghai  
200436, P.R.China  
Tel: 86 512 62605711

インド  
Graco India Pvt Ltd.  
Plot No 295, Udyog Vihar  
Phase-IV  
Gurgaon - 122015 (Haryana)  
India  
Tel: 91 124 6610200  
Fax: 91 124 6610201

日本  
Graco K.K.  
1-27-12 Hayabuchi  
Tsuzuki-ku, Yokohama City,  
Kanagawa, Japan 2240025  
Tel: 81 45 593 7300  
Fax: 81 45 593 7301

韓国  
Graco Korea Inc.  
38, Samsung 1-ro 1-gil  
Hwaseong-si, Gyeonggi-do,  
18449  
South Korea  
Tel: 82 31 8015 0961  
Fax: 82 31 613 9801



# グラコ 株式会社

## GRACO K.K.

- 改良のため、予告なしに製品の外觀、仕様を変更する場合があります。予めご了承ください。
- 製品に関するお問い合わせ、お申し込みは

本社 〒224-0025 横浜市都筑区早淵1-27-12  
TEL 045-593-7300 FAX 045-593-7301  
セールスセンター TEL 045-593-7250

◆ご注文、価格、納期のお問い合わせは…  
カスタマーサービス TEL 045-593-7259 FAX 045-593-7305

◆技術的なご質問は…  
テクニカルサービス TEL 045-593-7265 FAX 045-593-7305

[www.graco.com](http://www.graco.com)

GRACO INC. は I.S.EN ISO9001 に登録しています。